

باسمه تعالی

مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۸ صبح	رشته: ادبیات و علوم انسانی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۳ / ۳ / ۱۳۸۵		سال سوم آموزش متوسطه	
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۵	

ردیف	سوالات	نمره
۳	<p>السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>الف) « أطيعوا الله والرسول لعنكم ترخمون »</p> <p>ب) اللهم أعطني بصيرة في دينك .</p> <p>ج) عظم نفسك قبل أن يعظك الدهر .</p> <p>د) قبل بشر يد الإمام «ع» و مرغ خذبة بالتراب .</p> <p>هـ) إنما العاقل من وعظنه التجارب .</p> <p>و) دغ قطعها و انا اجعل لك في كل يوم دينارين .</p>	
۱	<p>السؤال الثاني: أجب</p> <p>الرّهط (بالفارسية) ()</p> <p>نجات داد (بالعربية) ()</p> <p>القوز (المرادف) ()</p> <p>الطاعة (المتضاد) ()</p>	
۱	<p>السؤال الثالث: للتعريب:</p> <p>الف) شما خداوند را به خاطر هدایتش شکر می کنی .</p> <p>ب) اشعه خورشید برای استخوان های انسان مفید است.</p>	
۱/۵	<p>السؤال الرابع: عین الترجمة الدقيقة:</p> <p>الف) هناك نوع ثالث من النمل بيني بيوتا .</p> <p>۱- آتجا نوع سومى از مورچه هست كه خانه هاى مى سازد.</p> <p>۲- نوع سومى از مورچه وجود دارد كه خانه هاى مى سازد.</p> <p>ب) « فلما الذين كفروا فأعذبهم عذاباً شديداً . »</p> <p>۱- اما كسانى كه كافر شدند به سختى عذابشان مى كنم.</p> <p>۲- اما آنان كافر شدند و به سختى عذاب خواهند شد.</p> <p>ج) لن أسمح للقنوط أن يتسرب إلى أبدأ .</p> <p>۱- هيچ گاه اجازه نخواهم داد كه ياس و نااميدى در من نفوذ كند.</p> <p>۲- اجازه نمى دهم كه ياس و نااميدى بر من غلبه كند.</p>	
۱/۵	<p>السؤال الخامس: صحح الأخطاء في الترجمة:</p> <p>الف) « وَ يُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ . »</p> <p>و آن ها بين خدا و فرستادگانش جدایی می افکنند.</p> <p>ب) خرج الطلاب من الصف و هم يتحاورون .</p> <p>دانش آموزان در حالی كه با يكديگر صحبت كردند ، از كلاس خارج مى شدند.</p> <p>ج) لا يحصل التقدم بلا تحمّل المشقات بل يحتاج إلى الجهد .</p> <p>حاصل نمى شود پیشرفت بدون تحمل سختی ها بلكه نیاز دارد به تلاش .</p>	
	« ادامهى سوالات در صفحهى دوم »	

باسمه تعالی

مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	ساعات شروع : ۸ صبح	رشته : ادبیات و علوم انسانی	سوالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳ / ۳ / ۱۳۸۵		سال سوم آموزش متوسطه	
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۵	

ردیف	سوالات	نمره
------	--------	------

۱	<p>السؤال السادس : إملأ الفراغ مما بين القوسين :</p> <p>الف) الدهرُ يومٌ لكِ و يومٌ عليك . (يومان ، يومين ، أيام)</p> <p>ب) تجارةٌ كالعملِ الصالح . (ليس ، لا ، إنما)</p> <p>ج) لا تَعْبُدْنا (الله ، الله ، الله)</p> <p>د) نحن نَسْتَمِعُ إلى القرآنِ (خاشعان ، خاشعون ، خاشعات)</p>											
۳	<p>السؤال السابع : ميّر في العبارات التالية : التمييز و نوعه ، المستثنى و المستثنى منه ، المنادى و اعرابه ، الحال و صاحب الحال ، المفعول المطلق و نوعه ، عطف البيان و المفعول فيه .</p> <p>ينقصُ كلُّ شيءٍ بالإفلاقِ إنا العلمُ ، ترك السكاكيّ الدرّسَ حزينا ، يا أيُّها الذين آمنوا اتقوا الله و قولوا قولا سديداً ، إن عبدةَ الشهورِ عندالله اثنا عشرَ شهراً .</p>											
۱/۵	<p>السؤال الثامن :</p> <p>الف) عيّن أسلوب التأكيد :</p> <p>« السابقون السابقون أولئك المقربون »</p> <p>ب) عيّن المشبه به و نوع التشبيهه :</p> <p>العلمُ مثلُ المصباح .</p> <p>ج) عيّن الجناس و نوعه :</p> <p>« فاما البيتيم فلا تقهرُ و أما السائل فلا تنهرُ »</p>											
۰/۵	<p>السؤال التاسع :</p> <p>الف) عيّن المتعجب منه و اعرابه :</p> <p>ما أحسن الصدق في الدنيا لقاتله .</p> <p>ب) شكّل الكلمتين اللتين تحتها خطّ :</p> <p>إن جهّزت جيشَ عزم ، فرّ العدو .</p>	۰/۵										
۰/۵	<p>السؤال العاشر :</p> <p>الف) عيّن نوع الفعل المعتل :</p> <p>فَمَنْ كانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِهِ فليُعملْ عملاً صالحاً .</p> <p>ب) اكمل الجدول :</p>	۱										
<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>الماضي</td> <td>المضارع</td> <td>الأمر للمخاطب</td> <td>المصدر</td> <td>الحروف الأصلية</td> </tr> <tr> <td>جازي</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			الماضي	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصلية	جازي				
الماضي	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصلية								
جازي												
« ادامہ ی سوالات در صفحہ ی سوم »												

باسمه تعالى

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان : ۱۳ / ۳ / ۱۳۸۵	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۵		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	

ردیف	سؤالات	نمره
	<p>السؤال الحادی عشر :</p> <p>أكتب الإعراب و التحليل الصرفي من الكلمات التي تحتها خطُ :</p> <p>نحن قَدَمْنَا الجواهرَ الثمينةَ من الثمَّبانِ في هذه الحرب .</p>	۲
	<p>السؤال الثاني عشر :</p> <p>اقرأ النص التالي ثم أجب عن الاسئلة :</p> <p>قَدَّمَ أهالي مدينة سمرقند شكوى إلى الخليفة (عمر بن عبدالعزيز) فأحال الخليفة الدعوى إلى القاضي فحكم القاضي ببطان الفتح الإسلامي للمدينة لأنَّ الفتح كان مُخالفاً لقواعد الإسلام الحربية في مجال نشر الدين الإلهي .</p> <p>الف) لماذا حكم القاضي ببطان الفتح الإسلامي للمدينة ؟</p> <p>ب) من قَدَّمَ شكوى إلى الخليفة ؟</p> <p>ج) من أحال الدعوى إلى القاضي ؟</p> <p>د) ما اعراب « أهالي » و « مُخالفاً » ؟</p>	۲
	« والحمد لله رب العالمين »	جمع نمره
		۲۰

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳ / ۳ / ۱۳۸۵
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۵	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
	<p>السؤال الأول : در ترجمه نظر همکاران گرامی صائب است.</p> <p>الف) از خداوند و پیامبر اطاعت کنید شاید شما مورد رحمت واقع شوید. (۰/۵)</p> <p>ب) خداوند در دینت به من بینشی عطا کن. (۰/۵)</p> <p>ج) خودت را پند ده قبل از این که روزگار به تو پند دهد. (۰/۵)</p> <p>د) بشر دست امام (علیه السلام) را بوسید و گونه هایش را به خاک مالید. (۰/۵)</p> <p>ه) مسلماً عاقل کسی است که تجربه ها به او پند دهد. (۰/۵)</p> <p>و) قطع کردن آن راها کن در حالی که من برای تو هر روز دو دینار قرار می دهم. (۰/۵)</p>	۳
	<p>السؤال الثاني :</p> <p>الرُّهْطُ (گروه) (۰/۲۵)</p> <p>نجات داد (نَجَى) (۰/۲۵)</p> <p>الفوز (النجاح) (۰/۲۵)</p> <p>الطاعة (المعصية) (۰/۲۵)</p>	۱
	<p>السؤال الثالث :</p> <p>الف) أنتَ تشكر الله على هدايته . (أنتَ تشكرين الله على هدايته) (۰/۵)</p> <p>ب) اشعة الشمس نافعة لعظام الإنسان. (۰/۵)</p>	۱
	<p>السؤال الرابع :</p> <p>الف) ۲ (۰/۵)</p> <p>ب) ۱ (۰/۵)</p> <p>ج) ۱ (۰/۵)</p>	۱/۵
	<p>السؤال الخامس :</p> <p>الف) می خواهند (۰/۲۵) بین خدا و فرستادگانش جدایی بیافکنند. (۰/۲۵)</p> <p>ب) دانش آموزان در حالی که با یکدیگر صحبت می کردند، (۰/۲۵) از کلاس خارج شدند. (۰/۲۵)</p> <p>ج) پیشرفت بدون تحمل سختی ها حاصل نمی شود (۰/۲۵) بلکه به تلاش نیاز دارد. (۰/۲۵)</p>	۱/۵
	<p>السؤال السادس :</p> <p>الف) یومان (۰/۲۵) ب) لا (۰/۲۵) ج) الله (۰/۲۵) د) خاشعات (۰/۲۵)</p>	۱
	<p>السؤال السابع :</p> <p>التمییز : شهراً (۰/۲۵) مفرد (ذات) (۰/۲۵) . المستثنی : العلم (۰/۲۵)</p> <p>المستثنی منه : كل شيء (۰/۲۵) . المنادی : ای (۰/۲۵) مبنی بر ضم منصوب محلاً (۰/۲۵)</p> <p>الحال : حزیناً (۰/۲۵) . صاحب الحال : السكاکی (۰/۲۵) . المفعول المطلق : قولاً (۰/۲۵) . مفعول مطلق نوعی (۰/۲۵)</p> <p>عطف البیان : الذین (۰/۲۵) . المفعول فیه : عند (۰/۲۵)</p>	۳
	<p>السؤال الثامن :</p> <p>الف) تکرار (۰/۵)</p> <p>ب) المشبه به : المصباح (۰/۲۵) ، المجرم (۰/۲۵)</p> <p>ج) تَقَهَّرَ وَ تَنَهَّرَ (۰/۲۵) ، جناس ناقص (۰/۲۵)</p>	۱/۵
	« ادامه در صفحه ی دوم »	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان : ۱۳ / ۳ / ۱۳۸۵
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دوم (خرداد ماه) سال ۱۳۸۵	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره															
	السؤال التاسع : الف) الصدق (۰/۲۵) ، منصوب (۰/۲۵) ب) جيش (۰/۲۵) ، العدو (۰/۲۵)	۰/۱۵ ۰/۱۵															
	السؤال العاشر : الف) كان : فعل اجوف (۰/۲۵) ، يرجو : فعل ناقص (۰/۲۵) ب)	۰/۱۵															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>الماضي</th> <th>المضارع</th> <th>الأمر للمخاطب</th> <th>المصدر</th> <th>الحروف الأصبية</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>جَازِي</td> <td>يُجَازِي</td> <td>جَازِ</td> <td>مُجَازَاة</td> <td>جَازِي</td> </tr> <tr> <td>(۰/۲۵)</td> <td>(۰/۲۵)</td> <td>(۰/۲۵)</td> <td>(۰/۲۵)</td> <td>(۰/۲۵)</td> </tr> </tbody> </table>	الماضي	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصبية	جَازِي	يُجَازِي	جَازِ	مُجَازَاة	جَازِي	(۰/۲۵)	(۰/۲۵)	(۰/۲۵)	(۰/۲۵)	(۰/۲۵)	۱
الماضي	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصبية													
جَازِي	يُجَازِي	جَازِ	مُجَازَاة	جَازِي													
(۰/۲۵)	(۰/۲۵)	(۰/۲۵)	(۰/۲۵)	(۰/۲۵)													
	السؤال الحادي عشر : نحن : اسم ، ضمير منفصل للرفع ، للمتكلم مع الغير ، معرفه ، مبني على الضم (۰/۲۵) / مبتدأ و مرفوع محلاً والجمله اسمية (۰/۲۵) قَدَمْنَا : فعل ماضٍ ، للمتكلم مع الغير ، مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد من باب تفعيل ، صحيح و سالم ، متَعَدٌّ ، مبني للمعلوم ، مبني على السكون (۰/۲۵) / فعل و فاعله ضمير «نا» البارز و الجمله فعلية خبر و مرفوع محلاً. (۰/۲۵) الثمينة : اسم ، مفرد ، مؤنث ، مشتق ، صفة مشبّهة ، معرف بال ، معرب ، صحيح الآخر ، منصرف (۰/۲۵) / نعت و منصوب (صفة و منصوب) (۰/۲۵) هذه : اسم ، اسم اشاره ، مفرد ، مؤنث ، معرفه ، مبني على الكسر (۰/۲۵) / مجرور محلاً بحرف الجرّ (۰/۲۵)	۲															
	السؤال الثاني عشر : الف) لأنّ الفتح كان مخالفاً لقواعد الإسلام الحريه. (۰/۵) ب) أهالي المدينة قَدَمُوا شكوى إلى الخليفة (قَدَمَ أهالي المدينة شكوى إلى الخليفة .) (۰/۵) ج) الخليفة أحال الدعوى إلى القاضي . (۰/۵) د) أهالي : فاعل و مرفوع تقديرأ (۰/۲۵) ، مخالفاً : خبر كان و منصوب (۰/۲۵)	۲															
	«والحمد لله رب العالمين» جمع نمره	۲۰															

تذکر : در تجزیه اسم و فعل هر کدام ۵ مورد کافی است . موارد ناقص با هم جمع و محاسبه شوند.